

BERGERE

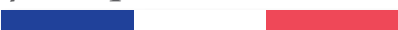
DE FRANCE

Une fabrication française depuis 1946

Depuis plus de 70 ans, Bergère de France partage avec ses client(e)s sa passion du tricot et du crochet. Au cœur de la filature en Lorraine, les équipes mêlent les matières et les couleurs pour créer des fils uniques. Tous les ans, plus de 8 millions de pelotes sont fabriquées dans plus de 50 qualités et plusieurs centaines de teintes. De nouveaux modèles sont imaginés à chaque saison pour répondre au plus près aux attentes des passionnées des arts du fil.



*La laine
- fabriquée en France -*

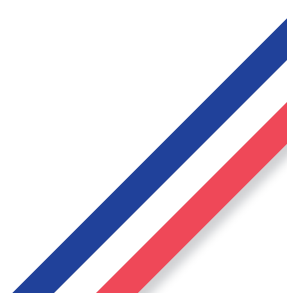


AU CŒUR DE LA LORRAINE

Bergère de France vous offre ce modèle

Pour le réaliser, commandez votre laine
sur notre site Internet :

www.bergeredefrance.fr



PULL À TORSADES SANS MANCHES



Qualité :
COTON FIFTY

Aiguilles :
n° 2,5 - 3 et 3,5
1 aig. à torsades

Accessoires :
Anneaux marqueurs réf. 68395 (lot de 48)

Tailles	S	M	L	XL
Qualité COTON FIFTY				
Rouge	10443	5	6	7

● Légende

3 m. dans 1 m. : Tricoter 1 m. endroit, sans lâcher la m. de l'aig. gauche, tricoter la m. encore 1 fois à l'envers et 1 fois à l'endroit, laisser tomber la m. de l'aig. gauche.

1 m. glissée : Glisser 1 m. en la prenant comme pour la tricoter envers en laissant le fil sur l'envers du travail.

Croisée à gauche = CàG

Croisée à droite = CàD

6 m. CàG : Glisser 3 m. sur l'aig. à torsades devant le travail, tricoter les 3 m. suivantes à l'endroit, puis les 3 m. de l'aig. à torsades à l'endroit.

12 m. CàG : Glisser 6 m. sur l'aig. à torsades devant le travail, tricoter les 6 m. suivantes à l'endroit, puis les 6 m. de l'aig. à torsades à l'endroit.

12 m. CàD : Glisser 6 m. sur l'aig. à torsades derrière le travail, tricoter les 6 m. suivantes à l'endroit, puis les 6 m. de l'aig. à torsades à l'endroit.

● Points employés

CÔTES 1/1, aig. n° 2,5.

POINT D'ASTRAKAN, aig. n° 3. Sur un nombre de m. divisible par 4 + 2.

1er rg (endroit du travail) et 3ème rg : Envers.

2ème rg : 1 m. endroit, * 3 m. dans 1 m., 3 m. ensemble envers *, répéter de * à *, terminer par 1 m. endroit.

4ème rg : 1 m. endroit, * 3 m. ensemble envers, 3 m. dans 1 m. *, répéter de * à *, terminer par 1 m. endroit.

5ème rg : Reprendre au 1er rg.

POINT TORSADÉ, aig. n° 3,5. Suivre la grille.

Continuer point d'astrakan aig. n° 3.

A 27-28-28-29 cm (76-80-80-82 rgs) de hauteur totale, rabattre toutes les m.

DEVANT :

Tricoter comme le dos.

EMPIÈCEMENT :

Se commence par un demi-dos.

Avec un fil de couleur différente, monter 55 m. aig. n° 3,5.

Avec le fil COTON FIFTY, tricoter point torsadé en suivant la grille en tricotant des rangs raccourcis.

Début de l'emmanchure gauche :

A 20,5-22,5-24,5-27 cm (58-62-70-76 rgs) de hauteur mesurée à gauche (= côté des 5 m. jersey envers), glisser un anneau marqueur dans la dernière m. pour marquer la fin du demi-dos et le début de l'emmanchure (voir croquis), puis continuer le point torsadé.

Fin de l'emmanchure gauche :

A 46,5-50,5-56,5-63 cm (134-146-162-178 rgs) de hauteur mesurée à gauche, glisser un anneau

● Echantillon

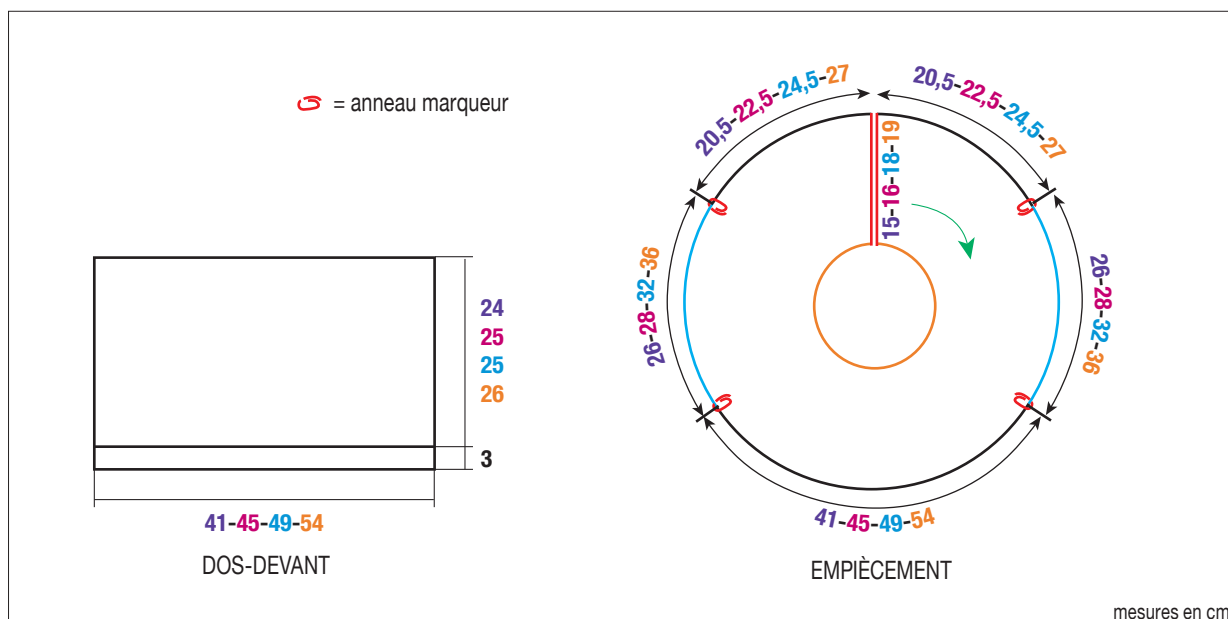
Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (voir « L'indispensable échantillon » sur nos premières pages d'explications).

Un carré de 10 cm point d'astrakan = 27 m. et 27 rgs.

● Réalisation

DOS :

Monter 113-121-133-145 m. aig. n° 2,5. Tricoter 3 cm (12 rgs) côtes 1/1, mais au dernier rg augmenter 1 m. (= 114-122-134-146 m.).



marqueur dans la dernière m. pour marquer la fin de l'emmanchure et le début du devant, puis continuer le point torsadé.

Début de l'emmanchure droite :

A 87,5-95,5-105,5-117 cm (250-270-302-334 rgs) de hauteur mesurée à gauche, glisser un anneau marqueur dans la dernière m. pour marquer la fin du devant et le début de l'emmanchure, puis continuer le point torsadé.

Fin de l'emmanchure droite :

A 113,5-123,5-137,5-153 cm (326-354-394-436 rgs) de hauteur mesurée à gauche, glisser un anneau marqueur dans la dernière m. pour marquer la fin de l'emmanchure et le début du 2ème demi-dos, puis continuer le point torsadé.

A 134-146-162-180 cm (384-416-464-512 rgs) de hauteur mesurée à gauche, rabattre toutes les m.

FINITIONS :

Au bord de chaque emmanchure (= traits **bleu** sur le croquis), en tricotant relever 57-63-69-77 m. aig. n° 3,5, puis rabattre toutes les m. en les tricotant endroit sur l'envers du travail.

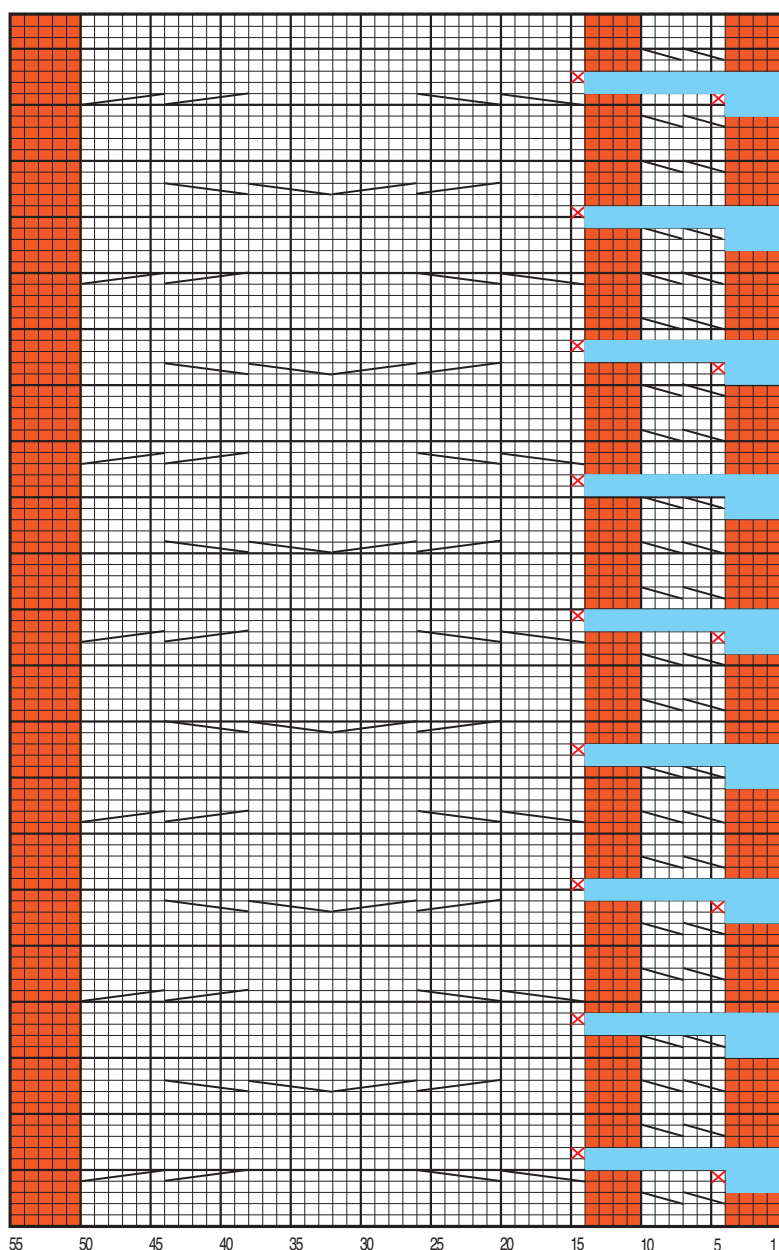
Au bord de l'encolure (= trait **orange** sur le croquis), en tricotant relever 172-188-209-231 m. aig. n° 3,5, puis rabattre toutes les m. en les tricotant endroit sur l'envers du travail.

Assembler les petits côtés de l'empiècement (= traits **rouge** sur le croquis) en grafting.

Assembler le haut du dos et du devant au bord de l'empiècement.

Faire les coutures des côtés du pull.

POINT TORSADÉ



- = 1 m. jersey envers
- = 1 m. jersey endroit
- = rangs raccourcis
- ⊗ = 1 m. glissée
- ▨ = 6 m. croisées à gauche
- ▧ = 12 m. croisées à gauche
- ▩ = 12 m. croisées à droite

SLEEVELESS CABLE SWEATER



Quality:
COTON FIFTY



Needle sizes:
2.5 mm – 3.0 mm & 3.5 mm
1 cable needle (cn)



Accessories:
Stitch markers ref. 68395 (pk of 48)

Sizes		S	M	L	XL
Quality COTON FIFTY		Number of balls			
Rouge	10443	5	6	6	7

Abbreviations

3 sts in 1: k1, without dropping the st from the LH needle, p1, k1 into the same st, drop the st from the LH needle.

Slip 1: sl1 purwise with yarn at *back* of work

CR = right cross

CL = left cross

6CL: sl3 sts onto cn at front of work, k3, k3 from cn

12CL: sl6 sts onto cn at front of work, k6, k6 from cn

12CR: sl6 sts onto cn at back of work, k6, k6 from cn

Stitches used

1/1 RIB, using 2.5 mm needles.

ASTRAKHAN ST, using 3.0 mm needles. Over a number of sts divisible by 4 + 2.

Rows 1 & 3 (RS): Purl.

Row 2: k1, * 3 sts in 1, **p3tog** *, rep from * to *, ending with k1.

Row 4: k1, * **p3tog**, 3 sts in 1 *, rep from * to *, ending with k1.

Rep Rows 1 – 4.

CABLE PATTERN, using 3.5 mm needles. Follow the Chart.

Tension/Gauge

To achieve a good result it is essential to make a tension square (see “Check Your Tension” instructions at beginning of book).

27 sts & 27 rows over Astrakhan st using 3.0 mm needles = 10 cm (4 in) square.

To make

BACK:

Using 2.5 mm needles CO **113-121-133-145** sts.

Row 1: *k1, p1, rep from * to last st, k1.

Row 2: *p1, k1, rep from * to last st, p1.

These 2 rows form 1/1 rib, rep until work measures **3 cm (1¼ in) [12 rows]**, **but** on the final row inc 1 st. (= **114-122-134-146** sts).

Change to 3.0 mm needles and cont in Astrakhan st until work measures **27-28-28-29 cm (10½-11-11-11½ in) [76-80-80-82 rows]** total, cast off all the sts.

FRONT:

Work the same as for Back.

YOKE:

This is started half way across the Back.

Using 3.5 mm needles and a different coloured yarn, cast on **55** sts.

Using COTON FIFTY, foll the Cable pattern from the Chart working the short row shaping as indicated.

Start of left armhole:

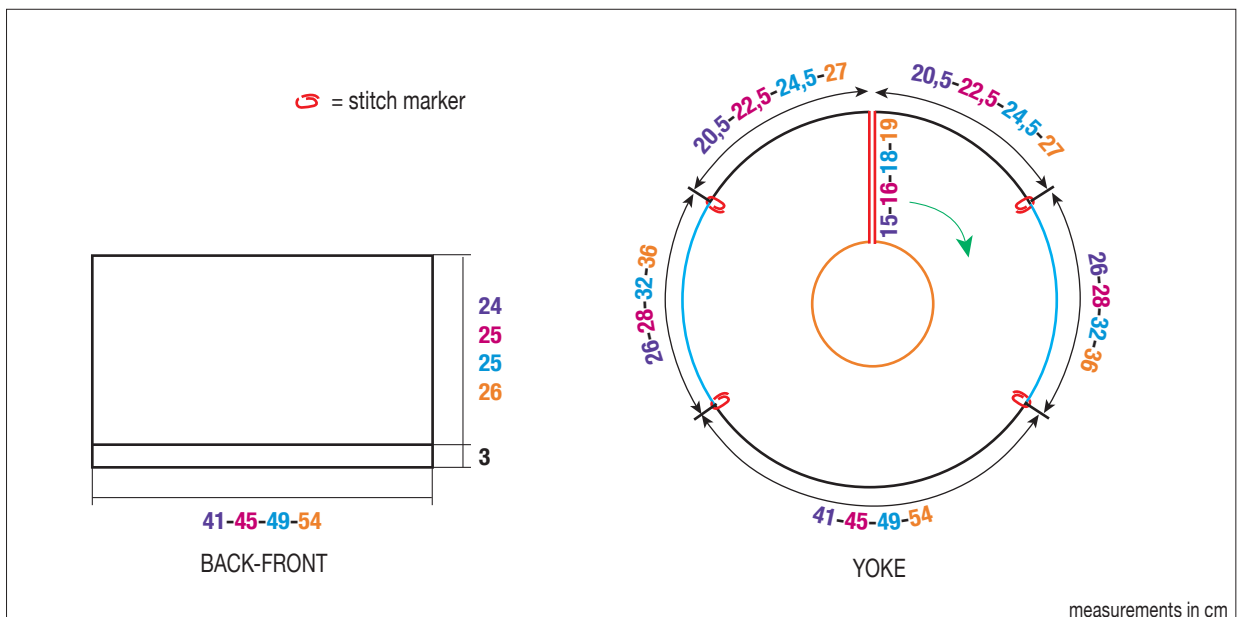
When work measures **20.5-22.5-24.5-27 cm (8-8¾-9¾-10½ in) [58-62-70-76 rows]** total measured down the LH edge (= side with 5 sts in Rev St st), sl a st marker in the last st to mark the end of the Back-half and the start of the armhole (see diagram), then cont in the Cable pattern.

End of left armhole:

When work measures **46.5-50.5-56.5-63 cm (18¼-19¾-22¼-24¾ in) [134-146-162-178 rows]** total measured down the LH edge, sl a st marker in the last st to mark the end of the armhole and the start of the Front, then cont in the Cable pattern.

Start of right armhole:

When work measures **87.5-95.5-105.5-117 cm**



(34½-37½-41½-46 in) [250-270-302-334 rows] total measured down the LH edge, sl a st marker in the last st to mark the end of the Front and the start of the armhole, then cont in the Cable pattern.

End of right armhole:

When work measures 113.5-123.5-137.5-153 cm (44¾-48½-54¾-60¾ in) [326-354-394-436 rows] total measured down the LH edge, sl a st marker in the last st to mark the end of the armhole and the start of the second Back-half, then cont in the

Cable pattern.

When work measures 134-146-162-180 cm (52¾-57½-63¾-70¾ in) [384-416-464-512 rows] total measured down the LH edge, cast off all the sts.

FINISHING:

Using a 3.5 mm needle, pick up and knit 57-63-69-77 sts around each armhole (= blue lines on the diagram), then cast off all the sts knitwise on the WS of work.

Using a 3.5 mm needle, pick up and knit 172-188-209-231 sts around the neck (= orange lines on the diagram), then cast off all the sts knitwise on the WS of work.

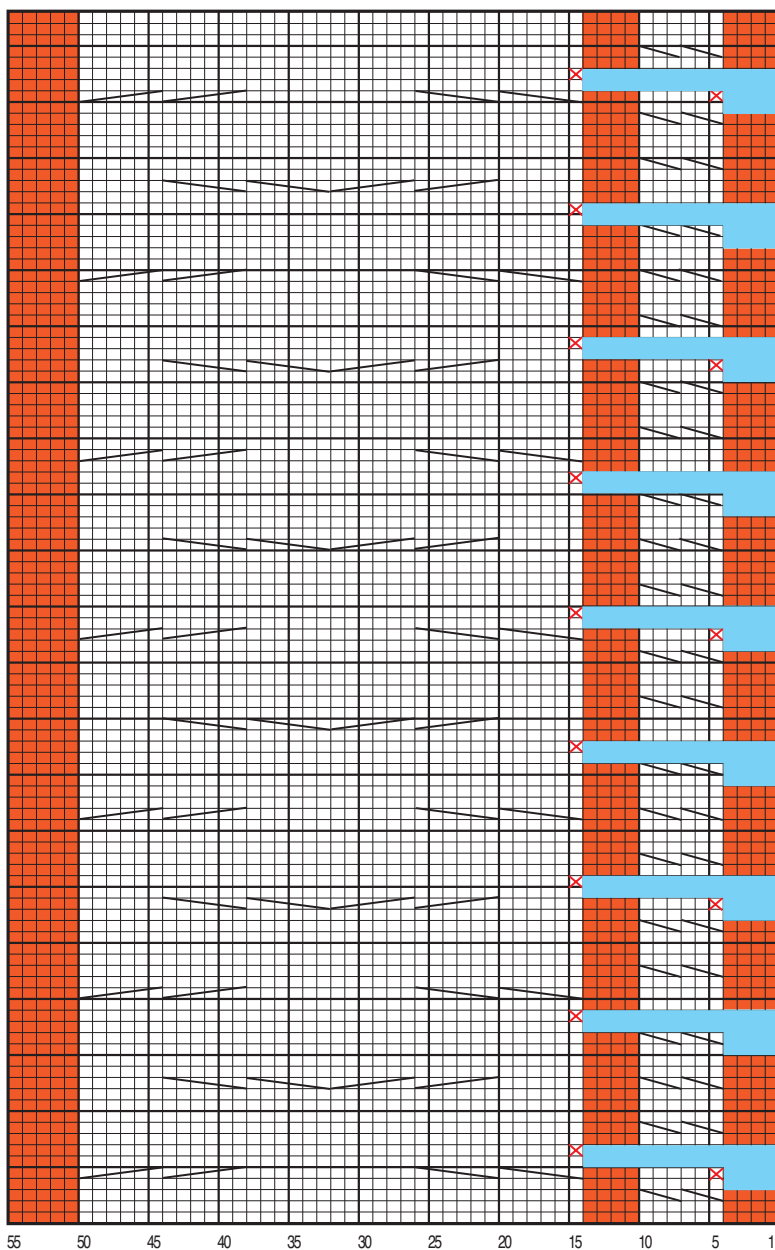
Graft together (see 'Knitting: Stitches/Techniques/Tips') the short seams of the yoke (= red lines on the diagram).

Join the top of the Back and the Front to the yoke.

Sew the side seams of the sweater.

Secure & weave in all ends.

CABLE PATTERN



- = p1 on RS, k1 on WS
- = k1 on RS, p1 on WS
- = short row shaping
- ⊗ = 1 sl st
- = 6CL
- = 12CL
- = 12CR

MOUWLOZE KABELTRUI



Kwaliteit :
COTON FIFTY

Breinaalden :
nr. 2,5 - 3 en 3,5
1 kabelnaald

Fournituren :
markeerringen, artikelnr. 68395 (pakje van 48 stuks)

Maten		S	M	L	XL
Kwaliteit COTON FIFTY		Aantal bollen			
Rouge	10443	5	6	6	7

● Toelichting

3 st. in 1 st.: 1 st. recht breien, zonder de st. van de linkernld. te laten vallen, de st. nog 1 keer averecht en 1 keer recht breien, dan de st. van de linkernld. laten vallen.

1 st. afhaken : 1 st. afhaken en hierbij insteken alsof u de st. averecht gaat breien en de draad *achter* het werk laten.

Links kruisen = lkr.

Rechts kruisen = rkr.

6 st. lkr.: 3 st. op de kabelnld. voor het werk zetten, de volgende 3 st. recht breien, dan de 3 st. van de kabelnld. recht breien.

12 st. lkr.: 6 st. op de kabelnld. voor het werk zetten, de volgende 6 st. recht breien, dan de 6 st. van de kabelnld. recht breien.

12 st. rkr.: 6 st. op de kabelnld. achter het werk zetten, de volgende 6 st. recht breien, dan de 6 st. van de kabelnld. recht breien.

● Gebruikte steken

BOORDSTEEL 1/1, nld. nr. 2,5.

ASTRANKSTEEL, nld. nr. 3. Over een aantal deelbaar door 4 + 2.

1e nld. (goede kant van het werk) en 3e nld.: averecht.

2e nld.: 1 st. recht, *3 st. in 1 st., 3 st. samen averecht*, van * tot * herhalen, eindigen met 1 st. recht.

4e nld.: 1 st. recht, *3 st. samen averecht, 3 st. in 1 st., van * tot * herhalen, eindigen met 1 st. recht.

5e nld.: vanaf de 1e nld. herhalen.

KABELSTEEL, nld. nr. 3,5. De teltekening volgen.

● Proeflapje

Voor het slagen van uw model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie «Het onmisbare proeflapje» in de eerste bladzijden van de beschrijvingen).

Een vierkant van 10 cm in astrakansteek = 27 st. en 27 nld.

● Uitvoering

RUGPAND :

113-121-133-145 st. met nld. nr. 2,5 opzetten, **3** cm (12 nld.) boordsteek 1/1 breien, **maar** in de laatste nld. 1 st. meerderen (= **114-122-134-146** st.).

Verder breien in astrakansteek met nld. nr. 3.

Op **27-28-28-29** cm (**76-80-80-82** nld.) totale hoogte alle st. afkanten.

VOORPAND :

Breien als het rugpand.

PAS :

Beginnen met een half rugpand.

Met nld. nr. 3,5 en een draad in een andere kleur **55** st. opzetten.

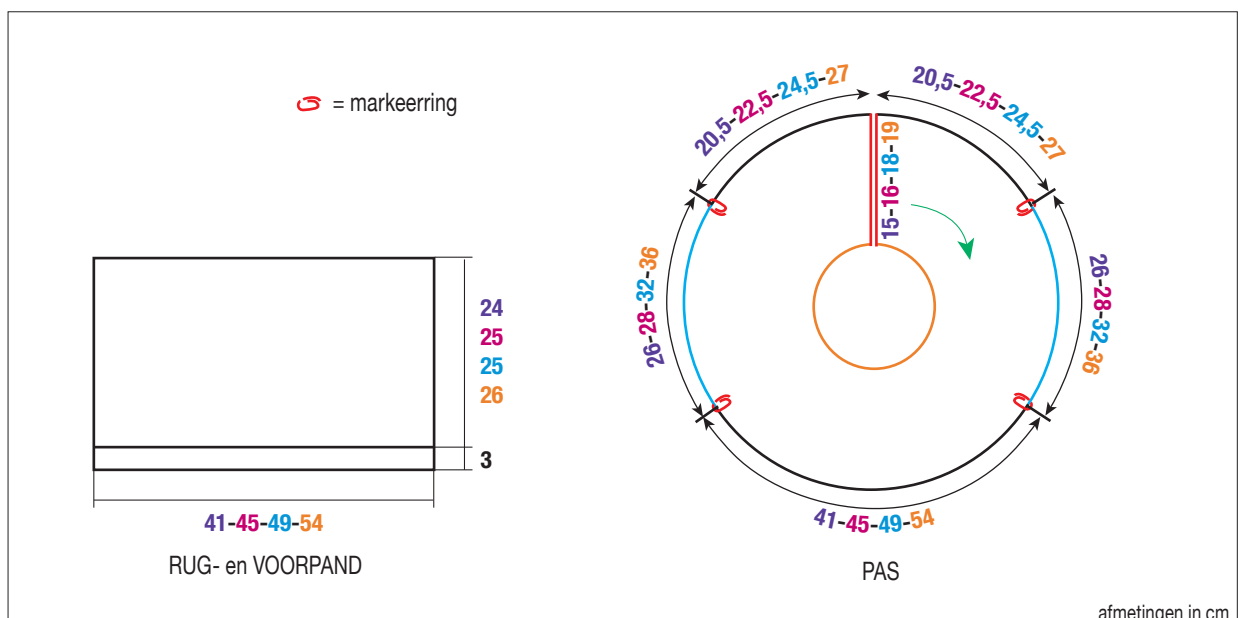
Met het garen COTON FIFTY kabelsteek breien volgens de teltekening en hierbij verkorte nld. breien.

Begin linkerarmsgat :

Op **20,5-22,5-24,5-27** cm (**58-62-70-76** nld.) hoogte links gemeten (= aan de kant van de 5 st. averechte tricotsteek) een markeering op de laatste st. plaatsen om het einde van het halve rugpand en het begin van het armsgat te merken (zie tekening), dan verder breien in kabelsteek.

Einde linkerarmsgat :

Op **46,5-50,5-56,5-63** cm (**134-146-162-178** nld.)



hoogte links gemeten een markeerring op de laatste st. plaatsen om het einde van het armsgat en het begin van het voorpand te merken, dan verder breien in kabelsteek.

Begin rechterarmsgat :

Op **87,5-95,5-105,5-117** cm (**250-270-302-334** nld.) hoogte links gemeten een markeerring op de laatste st. plaatsen om het einde van het voorpand en het begin van het armsgat te merken, dan verder breien in kabelsteek.

Einde rechterarmsgat :

Op **113,5-123,5-137,5-153** cm (**326-354-394-436** nld.) hoogte links gemeten een markeerring op de laatste st. plaatsen om het einde van het armsgat en het begin van het 2e halve rugpand te merken, dan verder breien in kabelsteek.

Op **134-146-162-180** cm (**384-416-464-512** nld.) hoogte links gemeten alle st. afkanten.

AFWERKING :

Langs de rand van elk armsgat (= **blauwe** lijnen op de tekening) al breiend **57-63-69-77** st. opnemen met nld. nr. 3,5, dan alle st. afkanten en ze hierbij recht breien op de achterkant van het werk.

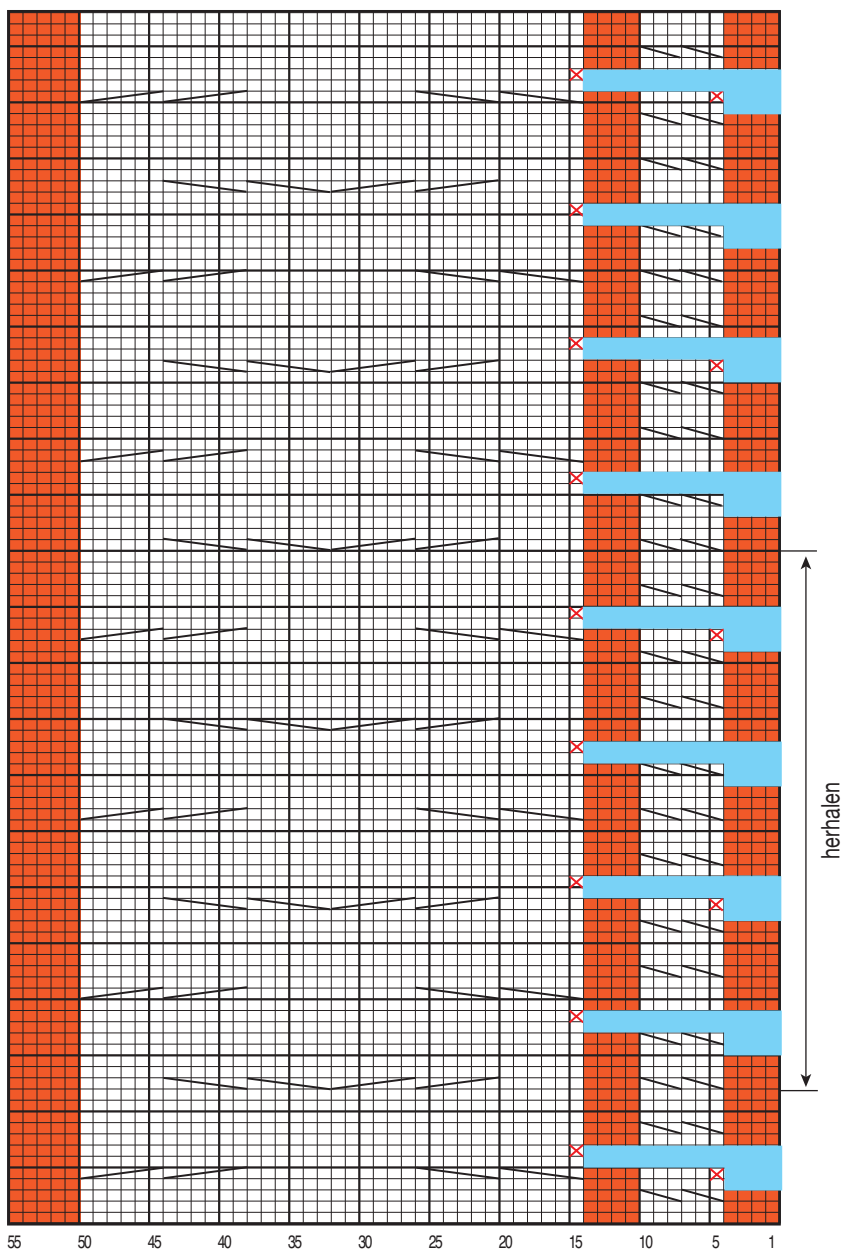
Langs de rand van de hals (= **oranje** lijn op de tekening) al breiend **172-188-209-231** st. opnemen met nld. nr. 3,5, dan alle st. afkanten en ze hierbij recht breien op de achterkant van het werk.

De smalle kanten van de pas (= **rode** lijnen op de tekening) met de maassteek aan elkaar naaien.

De bovenkant van het rugpand en het voorpand aan de rand van de pas naaien.

De zijnaden van de trui sluiten.

KABELSTEЕК



- = 1 st. averechte tricotsteek
- = 1 st. rechte tricotsteek
- = verkorte naalden
- ⊗ = 1 st. afhalen
- ▤ = 6 st. links kruisen
- ▨ = 12 st. links kruisen
- ▩ = 12 st. rechts kruisen